

XLVII традиционная олимпиада по лингвистике
Отборочный этап (01.02.2017–08.02.2017)
11 класс

Задача №1 (автор — А. А. Сомин)

Даны существительные мальтийского языка в начальной форме и в форме со значением 'твой', например, 'дом' – 'твой дом':

X — твой X — перевод

dar — darek — 'дом'
gerżuma — gerżumtek — 'горло'
għajnejn — għajnejk — 'глаза'
għomor — għomrok — 'возраст'
ħu — ħuk — 'брат'
iben — ibnek — 'сын'
imsaren — imsarnek — 'кишки'
moħħ — moħħok — 'разум'
persuna — persuntek — 'личность'
qoxra — qoxortok — 'панцирь'
sider — sidrek — 'грудь'
spallejn — spallejk — 'плечи'
wiċċ — wiċċek — 'лицо'
widna — widintek — 'ухо'
ziju — zijuk — 'дядя'
bużnannu — (1) — 'прадедушка'
bżonn — (2) — 'нужда'
flus — (3) — 'деньги'
ġisem — (4) — 'тело'
kamra — (5) — 'комната'
kuġina — (6) — 'двоюродная сестра'
xogħol — (7) — 'работа'
idejn — (8) — '(9)'

Задание 1. Заполните пропуски (1) - (8).

Задание 2. Заполните пропуск (9) словом из следующего списка: *волосы, локоть, сестра, идея, руки, пальцы.*

Примечание. j читается примерно как русское й; ċ, ġ, għ, ħ, ż – особые согласные мальтийского языка.

Мальтийский язык – один из семитских языков, официальный язык Республики Мальта. На нём говорит около 400 000 человек.

Задача №2 (автор — М. П. Венева)

Даны несколько арифметических утверждений, записанных на мэнском языке*.

1. Shey loojey tree shen tree.
2. Jeih loojey shey shen kiare.
3. Jees bishaghey liorish jees shen kiare.
4. Nane moojey jees shen tree.
5. Jees moojey jees shen kiare.
6. Nane moojey nane shen jees.
7. Tree bishaghey liorish tree shen nuy.
8. Tree moojey kiare shen shiaght.
9. Jeih rheyinn liorish jees shen queig.
10. Hoght-jeig loojey nane shen shiaght-jeig.
11. Tree bishaghey liorish shey shen hoght-jeig.
12. Feed rheyinn liorish jees shen (1).
13. Jeih moojey nuy shen (2).
14. Jeih as feed rheyinn liorish queig shen shey.
15. Shey-jeig rheyinn liorish kiare as feed shen jees rish tree.
16. Tree feed as jeih rheyinn liorish jees shen queig-jeig as feed.

Задание 1. Заполните пропуски (1) — (2).

Задание 2. Запишите мэнские названия следующих чисел: 7, 14, 23, 38, 99, 3/4.

*Мэнский язык относится к кельтской группе индоевропейской семьи языков.

Задача №3 (автор — Д. Мысак)

Даны некоторые русские существительные. Они разбиты на две группы:

1 — 2

факультет — университет

чердак — подвал

Урал — Киев

улица — помещение

сайт — интернет

Аляска — Крым

мост — больница

стадион — театр

Задание. К какой группе относятся следующие слова: *балкон, учительская, Куба, переулок, переход, мельница, аэропорт*? Если в каком-то случае Вы считаете, что вариантов два, отметьте это.

Задача №4 (автор — П. М. Аркадьев)

Однажды студент Жюль показал своему преподавателю русского языка параграф учебника, в котором упоминались следующие прилагательные:

белый, высокий, гладкий, звонкий, молодой, редкий, сладкий, холодный, широкий, яркий.

— Скажите, — спросил Жюль, — почему форма _____ (1) прилагательного _____ (2) выглядит как _____ (3)? Нет ли здесь ошибки?

— Нет, — ответил преподаватель, — ошибки нет. Это прилагательное образует данную форму уникальным способом.

Задание. Заполните пропуски (1) - (3).

Задача №5 (автор — А. С. Панина)

Даны русские предложения с указанием того, как можно перевести глаголы, записанные большими буквами, на японский язык. В нескольких предложениях японские или русские слова пропущены.

1. Я ПОПРОБОВАЛ ПОСМОТРЕТЬ (ми-тэ ми-та) новости, ничего не понял.
2. Я СЪЕЛ (табэ-та) лапшу, а мясо даже НЕ ПОПРОБОВАЛ (табэ-тэ ми-накатта).
3. Я ПОПРОБОВАЛ ВКЛЮЧИТЬ (цукэ-тэ ми-та) субтитры, потом ПОПРОБОВАЛ НЕ СМОТРЕТЬ (ми-най-дэ ми-та) на них.
4. Я НЕ ПОСМОТРЕЛ (ми-накатта) в холодильнике.
5. Я ВКЛЮЧИЛ (цукэ-та) свет, а обогреватель (1) (цукэнакатта).
6. Жалко, что я (2) (митэ минакатта) эту серию с субтитрами.
7. Я ПОСМОТРЕЛ (3) эту серию, и оказалось, что хомячок никого НЕ СЪЕЛ (табэ-накатта).
8. Я (4) (табэнайдэ мита) лапшу.
9. Я ПОПРОБОВАЛ (5) лапшу.
10. Я НЕ ПОПРОБОВАЛ ВКЛЮЧИТЬ (6) обогреватель.

Задание. Заполните пропуски (1) - (6).

Задача №6 (автор — И. Б. Иткин)

Дана таблица склонения чешского существительного среднего рода *pití* "питьё, напиток". Некоторые формы пропущены:

Падеж — Ед. ч. — Мн. ч.

именительный — *pití* — (1)

родительный — *pití* — *pití*

дательный — (2) — (3)

винительный — *pití* — *pití*

творительный — *pitím* — (4)

предложный — (o) *pití* — (o) *pitích*

звательный — *pití!* — *pití!*

Задание. Заполните пропуски (1) – (4).

Примечание. *í* – долгое *и*, *ch* читается примерно как русское *х*.